

Accent

LE JOURNAL

MARS 2022



URBANISME 6

LaS-O : un quartier inspirant à imaginer

ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE 8

Investissement de 1,7 M\$

RELÂCHE SCOLAIRE 9

Activités gratuites

montreal.ca/lasalle



311

 LaSalle
Montréal 

MOT DE LA MAIRESSE



Nancy Blanchet
Mairesse

Une excellente santé financière pour LaSalle

.....

Lors de la séance extraordinaire du 25 novembre dernier, mes collègues et moi avons adopté le budget de fonctionnement 2022 de LaSalle. Ce budget est le résultat de tous les efforts mis en place au fil des ans, afin que notre arrondissement dispose de moyens suffisants pour donner les meilleurs services à nos citoyens, maintenir nos infrastructures en bon état et développer le LaSalle de demain.

Ce budget démontre que l'arrondissement dispose de réserves financières conséquentes. Elles nous permettent de participer à des programmes de financement créés par les paliers de gouvernement supérieurs et d'aller chercher des millions de dollars au bénéfice des citoyens de LaSalle. C'est également grâce à notre marge de manœuvre financière que nous avons pu continuer de soutenir nos organismes locaux, tout au long de la pandémie. En parallèle, nous poursuivons nos efforts pour accompagner nos petits commerces à travers cette crise sans précédent, par exemple en mettant sur pied un nouveau fonds de 100 000 \$ en soutien à la vitalité des artères commerciales.

D'ailleurs, c'est grâce à nos réserves financières que nous avons pu réaliser de grands travaux d'amélioration dans nos parcs et bâtiments en 2021, en payant comptant ces travaux, donc sans recourir à l'emprunt. Vous constaterez que nous poursuivons cette stratégie en 2022, avec des investissements majeurs dans de nouveaux parcs, payés comptant en bonne partie.

Je vous invite à consulter les pages 10 et 11 de ce présent bulletin afin de prendre connaissance des faits saillants du budget 2022. Pour consulter la version détaillée du budget 2022 de LaSalle, elle demeure disponible sur montreal.ca/lasalle.

Nancy Blanchet, mairesse

... District ...
Sault-Saint-Louis



Richard Deschamps
Conseiller de ville

... District ...
Cecil-P.-Newman



Laura Palestini
Conseillère de ville



Daniela Romano
Conseillère d'arrondissement



Michel Noël
Conseiller d'arrondissement



Benoit Auger
Conseiller d'arrondissement



Josée Troilo
Conseillère d'arrondissement

À LA MAIRIE D'ARRONDISSEMENT

Mardi 8 mars Journée internationale des droits des femmes

.....



Christianne Cyrenne, directrice d'arrondissement
et Nancy Blanchet, mairesse

La Journée internationale des droits des femmes est l'occasion de souligner les initiatives porteuses qui contribuent à rappeler l'apport essentiel des femmes de tous les horizons au développement de notre communauté. À toutes ces femmes qui ont façonné notre histoire et notre culture, à celles envers qui nous avons un devoir collectif de mémoire.

La participation pleine et entière des femmes à la vie citoyenne est plus qu'un droit, elle est une richesse. Il faut continuer, il faut de la relèver et il faut surtout se rappeler que rien n'est jamais acquis de manière définitive. Ici comme ailleurs, les femmes protestent et se mobilisent pour revendiquer un monde plus égalitaire et exempt de violence. Les féminicides relatés dans les médias, les assassinats et les disparitions de femmes autochtones au Canada ou encore le retour des talibans qui sème la peur chez les Afghanes sont des exemples probants de la violence à l'égard des femmes et des jeunes filles.

Sur le plan politique, nous sommes témoins d'un vent de changement. Depuis les élections municipales de 2021, les femmes sont majoritaires comme mairesses au Québec. Une percée féminine historique qui se profile depuis quelques années.

C'est le cas à LaSalle avec l'élection de Nancy Blanchet, dauphine de l'ancienne mairesse Manon Barbe, à la mairie d'arrondissement. De plus, le conseil d'arrondissement de LaSalle est, encore une fois, paritaire et diversifiée, à l'image de la population laSalloise.

Aussi, les femmes sont plus présentes dans les hautes sphères décisionnelles des organisations comme c'est le cas de Christianne Cyrenne nommée à la direction de l'arrondissement de LaSalle, pour la première fois en 110 ans d'histoire.

Voilà pourquoi il y a cette Journée internationale des droits des femmes. Pour se rappeler tout le chemin parcouru. Et saluer, du même coup, le courage et la détermination de toutes ces femmes qui font éclater les plafonds de verre. Celles qui se lèvent chaque matin pour changer notre monde. À toutes celles dont la contribution est essentielle durant cette crise sanitaire du coronavirus. Elles méritent toutes notre reconnaissance.

Séances du conseil 2022

.....

Les séances sont webdiffusées en direct à 19 h sur montreal.ca/lasalle. Pour savoir si les séances du conseil d'arrondissement sont reprises en présentiel, veuillez consulter le site Web pour plus de détails.

Lundis ou mardis à 19 h

Lundi 7 mars	Lundi 8 août
Lundi 4 avril	Mardi 6 septembre
Lundi 2 mai	Mardi 11 octobre
Lundi 6 juin	Lundi 7 novembre
Lundi 4 juillet	Lundi 5 décembre

Période de questions

Pour poser une question aux membres du conseil d'arrondissement, vous devez compléter le formulaire d'inscription en ligne selon les directives indiquées sur montreal.ca/lasalle. Compte tenu des circonstances exceptionnelles, une seule question par personne est acceptée et un maximum de 1 000 caractères est fixé.





Une métamorphose en cours

Lancés en mai 2022, les travaux d'aménagement de la nouvelle bibliothèque, située au 1080, avenue Dollard, vont bon train. La rénovation et l'agrandissement de L'Octogone s'inspirent des meilleures pratiques issues des bibliothèques d'aujourd'hui et des tendances en matière d'innovation, d'architecture et de design. Une fois les travaux complétés, la bibliothèque offrira à ses visiteurs de nouveaux espaces lumineux et attrayants.

Selon l'échéancier actuel, l'ouverture officielle de la bibliothèque est prévue au début de l'année 2023.

Relocalisée à la Place Newman

Pour toute la durée des travaux, les services de la bibliothèque sont offerts à la Place Newman, située au 2101, av. Dollard.

Deux locaux sont accessibles aux usagers :

- **Local principal** (entrée 1) : prêt de romans, d'albums, de bandes dessinées (jeunesse), de documentaires, de livres audio, de magazines, de DVD et Blu-Ray (jeunesse), de jeux vidéo, de jouets et d'instruments de musique
- **Bédéthèque et laboratoire informatique** (entrée 4) : prêt de bandes dessinées (dont des mangas) pour adulte, de DVD et Blu-Ray et de jeux vidéo. Un laboratoire informatique, comportant quatre postes informatiques, dont un express (15 minutes), est à la disposition des usagers. Réservations sur place ou par téléphone au 514 367-6559.

Responsabilités des élus

Les membres du conseil d'arrondissement se sont fait attribuer différents dossiers au niveau local, municipal et d'agglomération pour l'année 2022.

Nancy Blanchet, mairesse

- **Agglomération** : présidente d'assemblée du conseil d'agglomération
- **Municipal** : membre de la Commission sur le développement social et la diversité montréalaise
- **Arrondissement** : présidente de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine de LaSalle

Laura Palestini, conseillère de la Ville

- **Municipal** : membre de la Commission sur le transport et les travaux publics
- **Arrondissement** : présidente du comité de circulation, responsable des dossiers de développement culturel et mairesse suppléante jusqu'en avril 2022

Richard Deschamps, conseiller de la Ville

- **Arrondissement** : responsable des dossiers de développement économique, de transport, de mobilité et de PME MTL Grand Sud-Ouest.

Josée Troilo, conseillère d'arrondissement

- **Municipal** : membre de la Commission sur le développement économique et urbain et l'habitation
- **Arrondissement** : responsable des dossiers de développement durable, membre du Comité consultatif d'urbanisme et de la Fondation de l'hôpital LaSalle

Daniela Romano, conseillère d'arrondissement

- **Arrondissement** : présidente du Festival de la S.O.U.P.E, responsable des dossiers de diversité culturelle et d'accessibilité universelle ainsi que membre de la Fondation de l'hôpital LaSalle

Michel Noël, conseiller d'arrondissement

- **Arrondissement** : responsable des dossiers de sports et de loisirs et membre du comité du Festival de la S.O.U.P.E, de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine, ainsi que du comité de pilotage du budget participatif

Benoit Auger, conseiller d'arrondissement

- **Arrondissement** : président du Comité consultatif d'urbanisme, responsable des dossiers en développement social et communautaire, ainsi que membre du comité de circulation et du comité de pilotage du budget participatif

CÉLÉBRATION

Mois de l'histoire des Noirs 2022

Le Mois de l'histoire des Noirs est une grande célébration pour souligner et reconnaître la contribution des communautés noires à l'histoire du Québec, mais également celle du Canada et du monde entier. Un moment pour souligner l'apport incontestable et le dynamisme de ces communautés, riches en diversité et bien implantées dans la vie LaSalloise. Au cours du mois de février, l'arrondissement et ses partenaires ont souligné et célébré leurs savoir-faire, leurs talents et leurs visions. À cet effet, plusieurs activités virtuelles ont été offertes.

Personnalités inspirantes

Cette année, l'arrondissement a souhaité mettre de l'avant deux LaSallois qui se sont illustrés dans leurs sphères d'activités respectives.

L'influence positive de Jonathan Émile et de Dorothy Rhau est une grande source d'inspiration pour plusieurs d'entre nous. Leurs parcours exceptionnels méritent toute notre admiration.

Jonathan Émile



Auteur-compositeur-interprète LaSallois dont la musique est bien connue à Montréal, au Canada, aux États-Unis et ailleurs dans le monde. En 2020, l'artiste a lancé son premier album reggae, *Spaces-in-Between*, par le biais d'un partenariat entre sa maison de disques indépendante Mindpeacelove et Tuff Gong International, la légendaire étiquette fondée par l'icône de la musique reggae, Bob Marley. Le

LaSallois d'origine jamaïcaine est ainsi le premier Québécois dont la musique est commercialisée sous cette prestigieuse étiquette de disques.

Jonathan Émile s'implique depuis plus d'une quinzaine d'années auprès de plusieurs organismes de défense des droits des personnes noires, de lutte contre l'exclusion et d'éducation des jeunes. Au Canada comme à l'international, il intervient dans plusieurs activités et événements pour partager son expérience avec les jeunes et pour discuter d'enjeux liés à l'éducation, à l'art, aux relations interraciales et à la justice sociale.

Dorothy Rhau



Humoriste et entrepreneure, son leadership et sa passion ont grandement contribué au développement de la communauté noire. Dans sa trajectoire professionnelle, elle est notamment la présidente de l'organisme à but non lucratif *Audace au Féminin* qui chapeaute le Salon international de la femme noire. Sa mission? Favoriser l'émancipation et la réussite des

femmes noires dans une société qu'elle souhaite plus inclusive et égalitaire.

Dorothy Rhau s'implique activement dans la lutte contre le racisme systémique et sensibilise les autorités et acteurs socio-économiques à l'importance de l'insertion et l'intégration des femmes issues de la diversité culturelle au Québec et au Canada.

Changement d'heure

Signe que le printemps approche, dans la nuit du samedi 12 au dimanche 13 mars 2022, on avance l'heure!

Le changement d'heure est l'occasion de vérifier les piles de vos avertisseurs de fumée et de les changer au besoin. La responsabilité d'entretenir et de maintenir en bon état les avertisseurs installés à l'intérieur des logements, et dans les résidences privées, revient aux occupants des lieux.

Tous les bâtiments résidentiels construits avant 1985 et qui ne sont pas munis d'avertisseur de fumée de type électrique doivent être munis d'avertisseurs de fumée avec pile au lithium inamovible longue durée de 10 ans.





LaS-O : un quartier inspirant à imaginer!

L'arrondissement lance une démarche participative visant à amorcer une réflexion sur l'avenir du secteur LaSalle Ouest (LaS-O) localisé dans un rayon d'un kilomètre autour de la gare LaSalle. Afin d'établir une vision concertée, structurante et novatrice du quartier LaS-O et planifier son développement, la population est invitée à transmettre ses attentes, ses besoins et faire part des enjeux à considérer dans le cadre de cette démarche de consultation.

Objectifs du projet en bref

- Élaborer une vision concertée afin de créer un projet urbain structurant et novateur
- Intensifier les activités urbaines et développer les terrains vacants
- Orienter une partie de la croissance démographique dans le secteur
- Désenclaver et optimiser l'utilisation de la gare LaSalle
- Protéger et mettre en valeur l'ensemble industriel d'intérêt patrimonial de l'ancienne distillerie Seagram
- Définir une signature identitaire des lieux en lien avec les activités industrielles et ferroviaires passées

Ces objectifs permettront de conjuguer une densification des activités résidentielles à des pratiques innovantes et écologiques, en matière d'aménagement et de déplacement.

Étapes de la démarche

1. Entrevues avec différents organismes (réalisées au début février 2022)
2. Atelier de travail avec les gens d'affaires du secteur (réalisé à la mi-février 2022)
3. Atelier de co-création grand public (fin mars 2022)
4. Sondage en ligne visant à mesurer les propositions préliminaires d'aménagement (juin 2022)

Pour en savoir davantage

Consultez montreal.ca/lasalle pour plus de détails concernant la démarche et pour vous inscrire à l'atelier de co-création qui aura lieu prochainement.

Année record : 268,9 M\$ d'investissements à LaSalle en 2021

L'attrait de LaSalle auprès des investisseurs continue de croître de façon notable ces dernières années. D'ailleurs, l'année 2021 s'est particulièrement démarquée avec 532 permis de construire ou de rénover accordés, pour une valeur exceptionnelle de près 269 millions \$. Il s'agit d'un nouveau sommet en termes de valeur de permis, surpassant le record de l'an dernier de 267 M\$.

Développement résidentiel en pleine expansion

Ce sont 474 permis à construire qui ont été émis dans le secteur résidentiel, totalisant un investissement de 134 M\$, soit 50 % de la valeur totale des permis. D'importants projets d'envergure prennent forme dans le paysage laSallois, dont les projets *Fleming sur le parc*, situé au 2151, rue Léger, dont les investissements totalisent plus de 52 M\$ et *Satori Condos*, à l'angle des boulevards Newman et Angrignon, qui s'élève à près de 30 M\$.

Une année exceptionnelle pour les secteurs public et commercial

Des investissements records ont été consentis dans le secteur public, où les valeurs de permis atteignent 99 M\$. Le projet d'aménagement de la future école secondaire du Centre de services scolaire Marguerite-Bourgeoys, située sur la rue Lapierre, s'élève à plus de 79 M\$. Le secteur commercial se classe en troisième position avec 26 M\$, allouables entre autres à un projet mixte qui accueillera des usages commerciaux, situé au 9160, rue Airlie, dont la valeur des travaux s'élève à 17 M\$. Les investissements industriels s'élèvent quant à eux à 9,8 M\$.

Le pouvoir d'attraction et les efforts soutenus de LaSalle en matière de développement économique portent leurs fruits et les années à venir seront assurément tout aussi favorables aux investisseurs.



Fleming sur le parc

Le plastique compostable, ça va où?

.....

En collaboration avec l'Éco-quartier LaSalle



Depuis plusieurs années, les plastiques compostables sont arrivés sur le marché afin de réduire les conséquences environnementales liées aux plastiques à usage unique. Que doit-on faire avec ces plastiques à la fin de leur utilisation, les mettre au recyclage, au compost ou à la poubelle?

Qu'est-ce qu'un plastique compostable?

Les plastiques compostables peuvent prendre la forme d'un contenant composé uniquement de plastique ou d'une pellicule de plastique. Ceux-ci peuvent être identifiés par le numéro 7 accompagné des lettres PLA (Acide Polylactique) et portent parfois un logo de certification compostable.

Est-ce que les contenants et emballages compostables peuvent être déposés au bac brun?

La réponse est NON! Actuellement, au Québec, il n'existe aucune politique provinciale qui encadre la gestion des plastiques compostables après leur utilisation.

Quoi faire avec ces contenants et emballages à la fin de leur utilisation?

Malheureusement, ils doivent tous être déposés à la poubelle sur le territoire de LaSalle. En cas de doute, utilisez l'application *Ça va où?* de RECYC-QUÉBEC pour savoir comment vous départir adéquatement de vos contenants et emballages. Afin d'éviter les impacts des contenants et emballages à usage unique, la meilleure solution reste de réduire leur utilisation! Pour ce faire, utilisez vos propres contenants et ustensiles réutilisables, lorsque possible.

PME MTL : aide concrète offerte aux entreprises

.....

Le service Placement en emploi de PME MTL soutient gratuitement les entreprises montréalaises dans leur effort de recrutement et accompagne les chercheurs d'emploi à trouver un travail. Voici les solutions de PME MTL pour surmonter ces quatre défis courants des PME.

Défi 1 : Pas de département RH et manque de temps pour chercher des candidats

Solution : Notre service gratuit permet aux gestionnaires de rencontrer un conseiller en ressources humaines.

Défi 2 : Incapable d'offrir un salaire compétitif

Solution : Les programmes d'Emploi-Québec permettent d'obtenir une subvention non remboursable allant jusqu'à 80 % du salaire brut pendant au moins un an.

Défi 3 : Manque de ressources financières pour augmenter la visibilité des offres d'emplois

Solution : PME MTL diffuse gratuitement les offres d'emploi des entreprises de son réseau.

Défi 4 : Réception de candidatures ne répondant pas aux besoins et perte de temps à les éplucher

Solution : Nos conseillers jouent le rôle d'intermédiaire entre l'entrepreneur et les candidats, en plus d'accompagner ces derniers dans leurs démarches, de la recherche d'emploi à la préparation d'entrevue.



Service de Placement en emploi

Marilyse Plouffe
Conseillère en développement de l'emploi

mplouffe@pmemtl.com
514 765-7061
pmemtl.com/sud-ouest



Travaux d'accessibilité universelle de 1,7 M\$

À la séance du conseil d'arrondissement de février dernier, les élus de LaSalle ont donné le feu vert à d'importants travaux visant l'amélioration de l'accessibilité universelle au centre culturel et communautaire Henri-Lemieux.

Ces travaux sont financés à hauteur de 1,5 M\$ par le Service de la gestion et de la planification immobilière de la Ville de Montréal, dans le cadre du Programme d'accessibilité universelle et de 200 000 \$ par l'arrondissement de LaSalle.

Voici les améliorations qui seront apportées :

- Aménagement d'une allée pour accès universel jusqu'à l'entrée principale
- Remplacement des mains courantes des rampes et des escaliers existants
- Ajout d'une issue sans obstacles à la salle de spectacle
- Réaménagement des toilettes du rez-de-chaussée et celles du 1^{er} et du 2^e étage
- Réaménagements au rez-de-chaussée (accueil, bar, cuisinette et vestiaire)
- Ajout d'un comptoir dans le corridor du 2^e étage

Les travaux seront réalisés entre mars et décembre 2022.

Abonnez-vous à l'infolettre



Depuis décembre 2021, l'arrondissement de LaSalle a relancé son infolettre. Après trois ans d'absence, c'est un retour en force les jeudis avec un rendez-vous bimensuel. Restez informés en tout temps sur votre milieu de vie en vous abonnant au montreal.ca/lasalle, en cliquant sur le lien de la section « Suivez-nous », en bas de page.



Stationnements incitatifs : près de 600 places

L'arrondissement offre 578 places de stationnement incitatif hors rue pour permettre aux citoyens d'y garer leur voiture pendant le déneigement sur rue :

- Mairie d'arrondissement (55, avenue Dupras)
- Parc des Rapides (7710, boulevard LaSalle)
- Parc Riverside (à l'intersection des rues Raymond et Centrale)
- Parc Dollier-De Casson (9801, rue Saint-Patrick)
- Rue Centrale, entre les 4^e et 5^e Avenues
- Aréna Jacques-Lemaire (8681, boulevard Champlain)

Important!

Ces stationnements sont offerts en priorité aux résidents des rues où le déneigement est annoncé après 20 h. Veuillez déplacer votre véhicule après 24 heures.

Visionnez nos vidéos sur le déneigement

Lors de la saison hivernale, c'est plus de 100 employés passionnés de la direction des Travaux publics qui donnent leur 110 %, autant le jour, la nuit, que les week-ends, afin de sécuriser vos déplacements.

Puisque le déneigement soulève plusieurs questions, l'arrondissement a préparé cinq capsules vidéo animées d'une minute ou moins, afin de vous donner des conseils sur : les comportements à adopter (ou maintenir), Info-Stationnement, les collectes, le bon voisinage et le dépôt de la neige d'un terrain privé.

Visionnez-les!



RELÂCHE SCOLAIRE

Quoi faire à LaSalle lors de la relâche scolaire?

À LaSalle, durant la relâche, on ne chôme pas! Activités sportives, culturelles et littéraires : tour d'horizon des activités familiales proposées par l'arrondissement.

Sports

Patinoires extérieures (patinage libre et hockey libre)

Adeptes de patinage? Plusieurs patinoires vous permettent de pratiquer votre sport préféré à l'extérieur.

- Patinoire réfrigérée Bleu Blanc Bouge du parc Hayward (avenue Orchard)
- Patinoires dans les parcs (avec bandes)
 - Riverside (625, 35^e Avenue)
 - Lefebvre (8600, rue Hardy)
 - Raymond (boulevard Bishop-Power)
- Ronds de glace dans les parcs (sans bande)
 - Riverside (625, 35^e Avenue)
 - Lefebvre (8600, rue Hardy)
 - Hayward (avenue Orchard)

IMPORTANT : Vérifiez les conditions de glace et les horaires des patinoires au montreal.ca/lasalle avant de vous déplacer.

Patinoire intérieure (patinage libre et bâton-rondelle)

Si la météo n'est pas de la partie, il est tout de même possible de pratiquer le patin à l'intérieur, à l'aréna Jacques-Lemaire (8681, boulevard Champlain).

Réservations en ligne obligatoires au montreal.ca/lasalle.

Buttes de glissade

À vos traîneaux, soucoupes et trois skis! L'arrondissement a aménagé pour vous trois buttes de glissade.

- Parc des Rapides (7770, boulevard LaSalle)
- Parc Hayward (avenue Orchard)
- (NOUVELLE) Terrain de la mairie d'arrondissement, avec stationnement incitatif adjacent (55, avenue Dupras)

Règles d'utilisation :

- Interdiction de glisser tête première
- Interdiction de pousser quelqu'un pour lui faire prendre de la vitesse
- Interdiction de glisser en dehors des heures d'ouverture



Ski de fond

Amateurs de ski de fond? Il est encore temps de profiter des sentiers du Grand Sud-Ouest. Consultez la carte et les conditions des pistes au skigrandsudouest.com.

Bains libres

Le complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme), situé au 1411, rue Lapierre, propose un horaire bonifié des heures de bains libres. Visitez le inscriptionsaquadome.ca pour les découvrir et réserver votre place.

Culture

Mordus de culture? Place au spectacle!


- 28 février, à 14 h : Département des retours - Les soeurs kif-kif (théâtre clownesque)
- 1^{er} mars, à 10 h : L'hiver de Léon / Le printemps de Mélie - ONF à la maison (courts métrages d'animation)
- 3 mars, à 14 h : Walter Ego - L'Aubergine (spectacle clownesque)
- 4 mars, à 13 h : Le Bibliothécaire - Le Gros orteil (cirque et théâtre)
- 6 mars, à 15 h : Sous mon lit - Compagnie Mobile Home (marionnettes, théâtre d'ombres, jeu d'acteur, son et images)

Réservez vos billets au montreal.ca/lasalle.

Bibliothèque L'Octogone

Venez à la bibliothèque pour faire des provisions de livres, de jeux de société et de films afin de vous amuser en famille à la maison. Des ateliers virtuels sont également offerts. Les jeunes ayant une carte Accès-services LaSalle valide peuvent s'inscrire sur la page Facebook de la bibliothèque ou par téléphone. Places limitées.

 @BibliothequeLOctogone

 514 367-6379 (section jeunesse)

Camp de jour

En raison de la situation pandémique, prenez note qu'il n'y aura pas de camp de jour cette année.

Bonne relâche à tous!

Visitez le montreal.ca/lasalle pour consulter les mesures sanitaires en vigueur à respecter pour chacune des activités.



Budget d'opération :
44 212 400 \$

.....

FINANCEMENT

- 35 902 200 \$ en transferts budgétaires de la Ville de Montréal
- 5 233 600 \$ en taxation locale
- 1 539 000 \$ en revenus locaux
- 1 537 600 \$ en appropriations du surplus

FAITS SAILLANTS DU BUDGET

- **Taxe locale** : Geler le taux de taxe locale à 5 cents par 100 \$ d'évaluation foncière. Parmi tous les arrondissements, c'est à LaSalle que le pourcentage de financement provenant d'une taxe locale était le plus faible en 2021, à 11,83 % du budget (13,21 % à 25,85 % dans les autres arrondissements).
- **Budget participatif** : Réaliser les projets émanant du premier budget participatif 2021 et lancer un budget participatif 2022.
- **Fonds de parc** : Un fonds de parc doté de 7,5 M\$, financé par le développement immobilier pour payer au comptant la réalisation de plusieurs nouveaux parcs : promenade Lionel-Boyer, parc Leta-Graydon, parc de quartier à l'angle des rues Allard et Viola-Desmond, etc.
- **Investissements publics** : Investissements récurrents dans la plantation d'arbres, le développement durable, le déneigement, la propreté, la sécurité urbaine, etc.
- **Structure lean** : l'un des arrondissements qui consacre la plus faible proportion de son budget à la main d'œuvre.

Portrait fiscal 2022

.....

PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES

- Variation moyenne des charges fiscales de 2 % (Montréal : 2 %)
- 19 % des propriétaires laSallois ont une baisse de taxes en 2022 et 45 % une hausse inférieure à 2 %
- Variations moyennes par catégorie
 - unifamiliales : + 2,7 % / + 100 \$
 - condominiums : + 0,7 % / + 16 \$
 - 2 à 5 logements : + 1,9 % / 81 \$

3^e dose de vaccin contre la COVID

.....

Selon la Santé publique, une dose de rappel offre une protection plus durable afin de réduire l'infection, la transmission et la maladie sévère, chez certaines populations plus vulnérables, dont les personnes âgées.

Pour bien se protéger contre la COVID-19 et ses variants, il est important de recevoir la dose de rappel et de suivre les consignes sanitaires.

Renseignements et prise de rendez-vous

Québec.ca/vaccinCOVID • 514 644-4545

BUDGET 2022

DÉTAILS DES DÉPENSES PAR ACTIVITÉ

PRESCRIT PAR LE MAMH*

	2021	2022
ADMINISTRATION GÉNÉRALE (\$)	7 929 900	8 311 000
Conseil municipal	684 900	708 700
Gestion financière et administrative	2 170 300	2 121 700
Greffé	407 100	427 900
Gestion du personnel	1 317 000	1 377 900
Autres	3 350 600	3 674 800
SÉCURITÉ PUBLIQUE (\$)	607 900	622 500
Sécurité civile et autres	607 900	622 500
TRANSPORT (\$)	10 653 200	11 264 600
Voirie municipale	3 287 200	3 699 000
Enlèvement de la neige	4 838 300	5 052 800
Éclairage des rues	1 120 500	1 135 700
Circulation et stationnement	1 354 200	1 359 100
Transport autres	53 000	18 000
HYGIÈNE DU MILIEU (\$)	3 592 600	3 597 900
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	-	-
Réseau de distribution de l'eau potable	1 566 800	1 577 700
Réseaux d'égout	1 280 600	1 269 000
Déchets domestiques et assimilés - collecte et transport	216 700	202 700
Déchets domestiques et assimilés - élimination	97 900	97 900
Matières secondaires et matières recyclables	16 800	34 000
Autres matières et mat. secs	53 200	53 200
Protection de l'environnement	360 600	363 400
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT (\$)	1 988 400	2 750 100
Aménagement, urbanisme et zonage	1 659 800	2 410 300
Promotion et développement économique	274 800	288 900
Rénovation urbaine	53 800	50 900
LOISIRS ET CULTURE (\$)	17 131 500	17 666 300
Centres communautaires — activités récréatives	2 204 700	2 234 700
Patinoires intérieures et extérieures	1 751 800	1 808 800
Piscines, plages et ports de plaisance	2 136 400	2 101 700
Parcs et terrains de jeu	6 529 800	6 688 500
Expositions, foires et autres activités récréatives	584 500	520 100
Centres communautaires — activités culturelles	301 700	364 600
Bibliothèques	2 992 700	3 195 200
Musées, centres d'exposition et autres activités culturelles	629 900	752 700
TOTAL	41 903 500	44 212 400

DÉCLINAISON DES REVENUS LOCAUX 2022

	2021	2022
AMÉNAGEMENT URBAIN ET SERVICES AUX ENTREPRISES (\$)	411 100	467 800
Étude de demande	117 000	118 700
Occupation du domaine public	128 700	158 700
Licences et permis divers	128 600	150 600
Services divers (ventes de documents, locations d'immeubles et terrains, etc.)	11 800	12 800
Permis d'installation	25 000	27 000
CULTURE, SPORTS, LOISIRS ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL (\$)	449 600	347 600
Location (installations récréatives, salles, véhicules et équipements)	241 000	176 800
Droits d'entrée, inscription et abonnements	47 400	51 900
Amendes (bibliothèques)	40 000	0
Services divers (bibliothèques, restaurants, concessions, frais divers etc.)	80 100	83 300
Subventions gouvernementales	30 100	30 100
Revenus publicitaires et commandites	11 000	5 500
RELATION AVEC LES CITOYENS, GREFFÉ ET SERVICES ADMINISTRATIFS (\$)	364 300	373 800
Enseignes publicitaires	313 000	313 000
Services divers	51 300	60 800
TRAVAUX PUBLICS (\$)	283 800	349 800
Travaux effectués par la Ville (entrées charretières, réfections, coupes, etc.)	195 800	231 800
Constats (amendes diverses)	8 000	8 000
Stationnements et parcomètres	55 000	55 000
Réclamations pour dommages, services d'entretien et de réparation	25 000	55 000
TOTAL	1 508 800	1 539 000



PROGRAMMES DE SUBVENTION

Produits d'hygiène féminine et couches lavables

En partenariat avec la Maison des familles de LaSalle, l'arrondissement offre des subventions pour l'achat de produits d'hygiène féminine durables et de couches lavables pour bébés.

Tous les détails relatifs aux produits admissibles, aux subventions offertes, aux critères d'admissibilités ainsi que les procédures pour effectuer des demandes, sont accessibles sur montreal.ca/lasalle.



PROGRAMMATION CULTURELLE ARRONDISSEMENT DE LASALLE

CENTRE CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE HENRI-LEMIEUX

HIVER
PRINTEMPS
2022



LE POTAGER

PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE

THÉÂTRE MUSICAL

Dimanche 13 mars 2022 – 10 h 30 – 35 min.

Tout-petits à 7 ans



SÉRIE : REGARDS ET RÉFLEXIONS SUR LES MIGRATIONS
DEUX SOLITUDES DANS UNE MÊME PRÉSENCE
ARIANA PIRELA SÁNCHEZ

DANSE

Vendredi 18 mars 2022 – 19 h 30 – 55 min.



SÉRIE : REGARDS ET RÉFLEXIONS SUR LES MIGRATIONS
LA MIGRATION DES PEUPLES
THÉÂTRE À BOUT PORTANT

THÉÂTRE DE CRÉATION

Vendredi 22 avril 2022 – 19 h 30 – 80 min.

PROGRAMMATION COMPLÈTE : MONTREAL.CA/LASALLE [@CULTURELASALLE](https://www.facebook.com/culturelasalle)



SAISON 2021-2022

(RE) BIENVENUE

Théâtre Desjardins
LASALLE

ENFIN DE RETOUR!

CONTE → THÉÂTRE → CIRQUE →
MUSIQUE DE CONCERT →
CINÉMA → CABARET →

CHANSON → VARIÉTÉS → HUMOUR →
MUSIQUE ET RYTHMES → SCOLAIRE →
DIMANCHES EN FAMILLE

1111, rue Lapierre, LaSalle
514 367-6373
theatrejardins.com

FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAMS

Feminine hygiene products and cloth diapers

In partnership with the Maison des familles de LaSalle, the borough offers financial assistance for the purchase of sustainable feminine hygiene products and cloth diapers for babies.

Full details of the eligible products, the financial assistance offered, the eligibility criteria as well as the procedures for submitting applications may be found online at montreal.ca/en/lasalle.



CULTURAL PROGRAM BOROUGH OF LASALLE

CENTRE CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE HENRI-LEMIEUX

WINTER
SPRING
2022



LE POTAGER

PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE

MUSICAL THEATRE

Sunday, March 13, 2022 – 10:30 a.m. – 35 min.

For 7-year-olds and under



SERIES: PERSPECTIVES AND REFLECTIONS ON MIGRATIONS

DEUX SOLITUDES DANS UNE MÊME PRÉSENCE

ARIANA PIRELA SÁNCHEZ

DANCE

Friday, March 18, 2022 – 7:30 p.m. – 55 min.



SERIES: PERSPECTIVES AND REFLECTIONS ON MIGRATIONS

LA MIGRATION DES PEUPLES

THÉÂTRE À BOUT PORTANT

CREATIVE THEATRE

Friday, April 22, 2022 – 7:30 p.m. – 80 min.

THE COMPLETE PROGRAM MAY BE FOUND ONLINE AT MONTREAL.CA/EN/LASALLE @CULTURELASALLE



2021-2022 SEASON

WELCOME (BACK)

Théâtre Desjardins
LASALLE

WE ARE OPEN AGAIN!

TALE → THEATER → CIRCUS →
MUSIC CONCERT → CINEMA →
CABARET → HUMOR →

SONG → VARIETY → ACADEMIC →
MUSIC AND RHYTHMS →
FAMILY SUNDAYS

1111, rue Lapierre, LaSalle
514 367-6373
theatredesjardins.com

2022 BUDGET

EXPENDITURE BREAKDOWN BY ACTIVITY

PRESCRIBED BY MAMH*

	2021	2022
GENERAL ADMINISTRATION (\$)	7,929,900	8,311,000
City Council	684,900	708,700
Financial & administrative management	2,170,300	2,121,700
Registry office	407,100	427,900
Personnel management	1,317,000	1,377,900
Other	3,350,600	3,674,800
PUBLIC SAFETY (\$)	607,900	622,500
Civil security & other	607,900	622,500
TRANSPORTATION (\$)	10,653,200	11,264,600
Municipal roads	3,287,200	3,699,000
Snow removal	4,838,300	5,052,800
Street lighting	1,120,500	1,135,700
Traffic & parking	1,354,200	1,359,100
Other transportation	53,000	18,000
ENVIRONMENTAL HEALTH (\$)	3,592,600	3,597,900
Drinking water supply & treatment	-	-
Drinking water distribution network	1,566,800	1,577,700
Sewage systems	1,280,600	1,269,000
Household & similar waste – collection & transportation	216,700	202,700
Household & similar waste - disposal	97,900	97,900
Secondary materials & recyclables	16,800	34,000
Dry and other materials	53,200	53,200
Environmental protection	360,600	363,400
PLANNING & DEVELOPMENT (\$)	1,988,400	2,750,100
Planning, development & zoning	1,659,800	2,410,300
Promotion & economic development	274,800	288,900
Urban renewal	53,800	50,900
RECREATIONAL ACTIVITIES & CULTURE (\$)	17,131,500	17,666,300
Community centres – recreational activities	2,204,700	2,234,700
Indoor & outdoor skating rinks	1,751,800	1,808,800
Swimming pools, beaches & marinas	2,136,400	2,101,700
Parks & playgrounds	6,529,800	6,688,500
Exhibitions, fairs & other recreational activities	584,500	520,100
Community centres – cultural activities	301,700	364,600
Libraries	2,992,700	3,195,200
Museums, exhibition centres & other cultural activities	629,900	752,700
TOTAL	41,903,500	44,212,400

BREAKDOWN OF LOCAL REVENUE 2022

	2021	2022
URBAN PLANNING & BUSINESS SERVICES (\$)	411,100	467,800
Application review	117,000	118,700
Occupation of public domain	128,700	158,700
Various licences & permits	128,600	150,600
Miscellaneous services (document sales, building & land rentals, etc.)	11,800	12,800
Installation permits	25,000	27,000
CULTURE, SPORTS, RECREATIONAL ACTIVITIES & SOCIAL DEVELOPMENT (\$)	449,600	347,600
Rentals (recreational facilities, halls, vehicles & equipment)	241,000	176,800
Admissions, registration & subscriptions	47,400	51,900
Fines (libraries)	40,000	0
Miscellaneous services (libraries, restaurants, concessions, miscellaneous fees, etc.)	80,100	83,300
Government grants	30,100	30,100
Advertising & sponsorship revenue	11,000	5,500
PUBLIC RELATIONS, REGISTRY & ADMINISTRATIVE SERVICES (\$)	364,300	373,800
Advertising signs	313,000	313,000
Miscellaneous services	51,300	60,800
PUBLIC WORKS (\$)	283,800	349,800
Work done by the City (driveways, repairs, cuts, etc.)	195,800	231,800
Statements of offence (various fines)	8,000	8,000
Parking facilities & meters	55,000	55,000
Damage claims, maintenance & repair services	25,000	55,000
TOTAL	1,508,800	1,539,000



BUDGET

2022

ARRONDISSEMENT DE LASALLE



Operating budget:
\$44,212,400

.....

FUNDING:

- \$35,902,200 in budget transfers from Ville de Montréal
- \$5,233,600 in local taxation
- \$1,539,000 in local revenues
- \$1,537,600 in surplus appropriations

BUDGET HIGHLIGHTS:

- **Local tax:** Freeze the local tax rate at 5 cents per \$100 of property assessment. Among all boroughs, LaSalle had the lowest percentage of funding from a local tax in 2021, at 11.83% of the budget (13.21% - 25.85% in the other boroughs).
- **Participatory budget:** Carry out the projects from the first participatory budget in 2021 and launch a 2022 participatory budget.
- **Park fund:** A \$7.5-million park fund, financed by real estate development, to pay cash for the construction of several new parks: Promenade Lionel-Boyer, Parc Leta-Graydon, neighbourhood park at the corner of Allard and Viola-Desmond, etc.
- **Public investments:** Recurring investments in tree planting, sustainable development, snow removal, cleanliness, urban safety, etc.
- **Lean structure:** LaSalle is among the boroughs devoting the lowest proportion of its budget to labour

2022 tax situation

.....

RESIDENTIAL PROPERTIES

- Average change in tax charges of 2% (Montréal: 2%)
- 19% of LaSalle homeowners have a tax decrease in 2022 and 45% an increase of less than 2%
- Average changes by category:
 - single-family homes: + 2.7% / + \$100
 - condominiums: + 0.7% / + \$16
 - 2-5 housing units: + 1.9% / \$81

3rd dose of vaccine against COVID-19

.....

According to Public Health, a booster dose provides longer-lasting protection to reduce infection, transmission and severe illness in certain more vulnerable populations, including the elderly.

To protect yourself against COVID-19 and its variants, it is important to get the booster dose and follow the public health recommendations.

Information and appointment

Québec.ca/vaccinCOVID • 514 644-4545

SCHOOL BREAK

What to Do in LaSalle During School Break?

In LaSalle, during the schools' Spring Break, there is so much to do! Sports, cultural and literary activities... Here's a look at the family activities offered by the borough.



Sports

Outdoor skating rinks (public skating and pick-up hockey)

Do you like to skate? Several rinks are available for you to enjoy your favourite sport outdoors

- *Bleu Blanc Bouge* refrigerated rink in Parc Hayward on avenue Orchard
- Skating rinks in parks with boards
 - Riverside – 625 - 35^e Avenue
 - Lefebvre – 8600 rue Hardy
 - Raymond – boulevard Bishop-Power
- Skating rinks in parks with no boards
 - Riverside – 625 - 35^e Avenue
 - Lefebvre – 8600 rue Hardy
 - Hayward – avenue Orchard

PLEASE NOTE: Before you go to the rink, check conditions and schedules (at montreal.ca/en/lasalle).

Indoor rink (public skating and pick-up hockey)

If the weather isn't good, you can still skate indoors at Aréna Jacques-Lemaire, 8681 boulevard Champlain).

Online reservations required (at montreal.ca/en/lasalle)

Sledding hills

Get your sleds, toboggans, saucers and snow racer ski sleds! The borough has set up three sledding hills:

- Parc des Rapides, 7770 boulevard LaSalle
- Parc Hayward, avenue Orchard
- (NEW) Borough Hall grounds, with adjacent incentive parking lot

Rules:

- No sliding head first
- No pushing or shoving anyone to gain speed
- No sliding outside of open hours

Cross-country skiing

Do you enjoy cross-country skiing? There's still time to enjoy the trails of the Grand Sud-Ouest. Check out the map and trail conditions (at skigrandsudouest.com).

Public swimming

The Complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme), located at 1411 rue Lapierre, has expanded its schedule of public swim times. For details and reservations: inscriptionsaquadome.ca/en/leisure-swims/

Culture

Culture lover? Make way for the show!

- March 1, at 10 a.m.: *L'hiver de Léon / Le printemps de Mélie* - ONF à la maison (short animated films)
- March 3, at 2 p.m.: *Walter Ego - L'Aubergine* (clown show)
- March 4, at 1 p.m.: Le Bibliothécaire - Le Gros orteil (circus and theatre)
- March 6, at 3 p.m.: *Sous mon lit* - Compagnie Mobile Home (puppets, shadow theatre, acting, sound and images)

Reserve your tickets online (at montreal.ca/en/lasalle).

L'Octogone library

Come to the library to stock up on books, board games and movies for family fun at home. Virtual workshops are also available. Youngsters with a valid *Accès-services LaSalle* card may register on the library's Facebook page or by phone. Limited number of participants.

- @BibliothequeLOctogone
- 514 367-6379 (Youth section)

Day camp

Due to the COVID situation, please note that there will be no day camp this year.

Have a wonderful Spring Break!

Check online for the public health measures in effect for each activity (at montreal.ca/en/lasalle).



\$1.7 Million Universal Accessibility Work Project

.....

At the borough council meeting last February, LaSalle's elected officials gave the green light to a major work project to improve universal accessibility at the Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux.

This work is funded to the tune of \$1.5 million by Ville de Montréal's Service de la gestion et de la planification immobilière as part of the Universal Accessibility Program, and \$200,000 by the LaSalle borough.

This work project mainly consists of the following improvements:

- Installation of a universal access pathway leading to the main entrance
- Replacement of handrails on existing railings and stairways
- Addition of a barrier-free exit to the performance hall
- Redesign of the ground floor washrooms as well as the first- and second-floor washrooms
- Renovations on the ground floor (reception, bar, kitchenette and checkroom)
- Addition of a counter in the 2nd floor hallway

The work will be carried out between March and December 2022.

Subscribe to the Newsletter

.....



Since December of last year, the borough of LaSalle has relaunched its newsletter. After a three-year break, our newsletter is back in force on Thursdays, twice a month. Keep up to date about your living environment at all times. Just subscribe at montreal.ca/en/lasalle and click on the link in the «Follow us» section at the bottom of the page.



Incentive Parking: Nearly 600 Spaces

.....

The borough provides 578 off-street incentive parking spaces so that its residents can park their cars there during snow removal operations along the roads:

- Borough Hall, 55 avenue Dupras
- Parc des Rapides, 7710 boulevard LaSalle
- Parc Riverside (at the corner of Raymond and Centrale streets)
- Parc Dollier-De Casson, 9801 rue Saint-Patrick
- Rue Centrale, between 4^e and 5^e Avenues
- Aréna Jacques-Lemaire, 8681 boulevard Champlain

Please note:

These parking spaces are offered in priority to residents of streets where snow removal is announced after 8 p.m. Please move your vehicle after 24 hours.

Watch our Snow Removal videos

.....

During the winter season, more than 100 highly motivated employees give their all and more, day and night, as well as on weekends, to ensure your safety in going from place to place.

Since snow removal raises many questions, the borough has prepared five animated video clips, one minute long or less, to give you advice on important aspects of snow removal: habits to adopt (or maintain!), *Info-Stationnement* (parking info), collections, good neighbour relations and putting snow on private property.

Check them out!



Where Does Compostable Plastic Go?

.....

In collaboration with Eco-quartier LaSalle



Compostable plastics have been on the market for a number of years to reduce the environmental impact of single-use plastics. But, as a consumer, what to do with these plastics at the end of their useful life: put them in the recycling bin, in the compost or in the garbage can?

What is compostable plastic?

Compostable plastics can take the form of a plastic-only container or plastic film. These may be identified by the number 7 with the letters PLA (Polylactic Acid) and sometimes by a compostable certification logo.

Can compostable containers and packaging be put in the brown bin?

The answer is NO! At the present time, there is no provincial policy in Québec on the recycling of compostable plastics after their useful life.

What to do with compostable plastic containers and packaging at the end of their useful life?

Unfortunately, on LaSalle territory, all compostable containers and packaging must be disposed of in the garbage. When in doubt, check RECYC-QUÉBEC's *Ça va où?* app to find out how to properly dispose of your containers and packaging. In order to avoid the impacts of single-use containers and packaging, the best solution is to choose them less often when doing your shopping! To do so, use your own reusable containers and utensils instead, whenever possible.

PME MTL: Concrete Help Offered to Businesses

.....

PME MTL's job placement service (*Placement en emploi*) provides free support to Montréal businesses in their recruitment efforts and helps job seekers find work. Here are PME MTL's solutions to overcome these four common challenges faced by small and medium-sized businesses:

Challenge 1: No Human Resources Department and lack of time to search for candidates

Solution: Our free service provides managers with the opportunity to meet with a human resources advisor.

Challenge 2: Unable to offer a competitive salary

Solution: *Emploi-Québec* programs make it possible to obtain non-refundable financial aid of up to 80% of gross salary for at least one year.

Challenge 3: Lack of financial resources to increase the visibility of job offers

Solution: PME MTL advertises job offers from companies in its network, free of charge

Challenge 4: Receiving applications that don't meet your needs and wasting time checking them

Solution : Our advisors take on the role of middleman between the entrepreneur and the applicants, in addition to guiding these applicants through the various steps of the process, from job search to interview preparation.



Service de Placement en emploi

Marilyse Plouffe
Conseillère en développement de l'emploi

mplouffe@pmemtl.com
514 765-7061
pmemtl.com/sud-ouest



LaS-O: An Inspiring Sector to Imagine!!

.....

The borough launches a participatory process aimed at initiating a reflection on the future of the LaSalle West (LaS-O) sector located within a one-kilometre radius of the LaSalle train station. In order to establish a coordinated, structuring and innovative vision of the LaS-O sector and to plan its development, residents are invited to share their expectations, needs and the issues to be considered in the context of this consultation process

Summary of the project's objectives

- To develop a coordinated vision in order to create a structuring and innovative urban project
- To increase urban activities and develop vacant land
- To guide a large part of the demographic growth in the sector
- To open up and optimize the use of the LaSalle station
- To protect and enhance the industrial complex of interest of the former Seagram distillery
- To define a signature identity for the area in connection with the industrial and railway activities

These objectives will make it possible to combine a densification of residential activities with innovative and ecological practices in development and travel.

Steps in the process

1. Interviews with various organizations (conducted in early February 2022)
2. Workshop with business people in the sector (conducted in mid-February 2022)
3. General public co-creation workshop (mid-March 2022)
4. Online survey to evaluate preliminary development proposals (June 2022)

For more information:

Go online to montreal.ca/en/lasalle for more details about the process and to register for the upcoming virtual co-creation workshop.

Record Year: Investments of \$268.9 Million in LaSalle in 2021

.....

LaSalle's appeal to investors has continued to grow significantly in recent years. In fact, 2021 stood out with 532 building or renovation permits granted, for an outstanding value of nearly \$269 million. This is a new high in terms of permit value, surpassing last year's record of \$267 million.

Residential development booming

A total of 474 building permits were issued in the residential sector, representing an investment of \$134 million, or 50% of the total permit value. Major projects are taking shape in the LaSalle landscape, including the *Fleming sur le parc* project at 2151 rue Léger, with investments totalling more than \$52 million, and the *Satori Condos* project at the corner of Newman and Angrignon boulevards, which amounts to nearly \$30 million.

An outstanding year for the public and commercial sectors

Record investments were injected into the public sector, with permit values reaching \$99 million. The development project for the future *Centre de services scolaires Marguerite-Bourgeoys* high school, located on rue Lapierre, amounts to over \$79 million. The commercial sector is in third place with \$26 million and includes a mixed-use project that will accommodate commercial uses, located at rue 9160 rue Airie, for which the value of the work amounts to \$17 million. As for industrial investments, they amount to \$9.8 million.

LaSalle's power of attraction and sustained efforts in the area of economic development are proving to be successful and the years to come will undoubtedly be just as favourable for investors.



Fleming sur le parc

CELEBRATION

2022 Black History Month

Black History Month is a big celebration to highlight and recognize Black communities' contribution to the history of Québec, elsewhere in Canada and around the world. It is a time to emphasize the undeniable contribution and vitality of these communities, rich in diversity and well established in the life of LaSalle. During the month of February, the borough and its partners showcased and celebrated their know-how, talents and visions. A number of virtual activities were organized for this purpose.

Inspiring personalities

This year, the borough of LaSalle wanted to spotlight two LaSalle residents who have distinguished themselves in their respective fields of activity.

The positive influence of Jonathan Émile and Dorothy Rhau is a great source of inspiration for many of us. Their outstanding careers deserve all our admiration.

Jonathan Emile



In 2020, this singer-songwriter-composer whose music is well known in Montréal, elsewhere in Canada, the United States and other parts of the world, released his first reggae album, *Spaces-in-Between*, through a partnership between his independent record label Mindpeacelove and Tuff Gong International, the legendary label founded by reggae music icon Bob

Marley. This Jamaican-born LaSalle resident is the first Quebecer whose music is marketed under this prestigious record label.

Jonathan Emile has been involved for more than 15 years with several organizations that defend the rights of Black people, fight against exclusion and educate young people. In Canada and internationally, he has participated in a number of activities and events to share his experience with young people and to discuss issues related to education, art, interracial relations and social justice.

Dorothy Rhau



The leadership and passion of this stand-up comedian and entrepreneur have greatly contributed to the development of the Black community. In her professional career, she is the President of the non-profit organization Audace au Féminin, which oversees the International Black Women's Exposition. Her mission? To promote the emancipation and success of Black women in a society that she

hopes will be more inclusive and egalitarian.

Dorothy Rhau is actively involved in the fight against systemic racism and sensitizes authorities and socio-economic leaders to the importance of the insertion and integration of culturally diverse women in Québec and elsewhere in Canada.

Time to Change the Clocks

Here's a sign that spring is coming: On the night of Saturday, March 12 to Sunday, March 13, 2022, don't forget to set your clocks one hour ahead.

The time change is an opportunity to check the batteries in your smoke alarms and replace them, if necessary. It is the responsibility of the occupants of residential housing units and private homes to maintain the smoke alarms installed there and keep them in good working order.

All residential buildings constructed before 1985 that do not have electric smoke alarms must be equipped with smoke alarms that have a 10-year, non-removable, lithium battery.





Transformation in Progress

Started in May 2021, the work involved in redeveloping the L'Octogone library, located at 1080 avenue Dollard, are well under way. The renovation and expansion of the L'Octogone library is inspired by the best practices of today's libraries and trends in innovation, architecture and design. Once completed, this library will provide its visitors with bright and attractive new spaces.

The present time lines call for a grand opening in early 2023.

Relocated to Place Newman

While the renovations are under way, the library's services are being provided at Place Newman, located at 2101 avenue Dollard.

Two locations are available to library users:

- **Main room** (Entrance 1): to borrow novels, picture books, comic books (youth), documentaries, audio books, magazines, DVDs and Blu-Rays (youth), video games, toys and musical instruments
- **Comic book library and computer lab** (Entrance 4): to borrow comic books (including manga) for adults, DVDs and Blue-Rays and video games. A computer lab, with four computer stations, including two express (15-minute) stations, is available to users. Reservations may be made on site or by phone at 514 367-6559.

The Elected Officials' Responsibilities

Borough Council members have been assigned various matters to look after at the local, municipal and agglomeration levels for 2022:

Nancy Blanchet, Mayor

- **Agglomeration:** Council meeting chair
- **Municipal:** member of the *Commission sur le développement social et la diversité montréalaise*
- **Borough:** Chair of the *Table d'action et de concertation en sécurité urbaine de LaSalle*

Laura Palestini, City Councillor

- **Municipal:** member of the *Commission sur le transport et les travaux publics*
- **Borough:** Chair of the *Comité de circulation*, responsible for cultural development matters and acting Mayor until April 2022

Richard Deschamps, City Councillor

- **Borough:** responsible for matters relating to economic development, transportation, mobility and PME MTL Grand Sud-Ouest

Josée Troilo, Borough Councillor

- **City:** member of the *Commission sur le développement économique et urbain et l'habitation*
- **Borough:** responsible for sustainable development matters, member of the *Comité consultatif d'urbanisme* and of the *Fondation de l'hôpital LaSalle*

Daniela Romano, Borough Councillor

- **Borough:** Chair of the *Comité du Festival de la S.O.U.P.E.*, responsible for cultural diversity and universal accessibility matters as well as member of the *Fondation de l'hôpital LaSalle*

Michel Noël, Borough Councillor

- **Borough:** responsible for matters relating to sports and recreational activities and member of the *Comité du Festival de la S.O.U.P.E.*, the *Table d'action et de concertation en sécurité urbaine* and the *Comité de pilotage du budget participatif*

Benoit Auger, Borough Councillor

- **Borough:** Chairman of the *Comité consultatif d'urbanisme*, responsible for social and community development matters as well as member of the *Comité de circulation* and the *Comité de pilotage du budget participatif*

Tuesday, March 8: International Women's Rights Day

.....



Christianne Cyrenne, borough director
and Nancy Blanchet, mayor

International Women's Rights Day is an opportunity to highlight meaningful initiatives that help to remember the essential contribution of women from all walks of life to the development of our community. All those women who have shaped our history and our culture, those to whom we have a collective duty of remembering.

The full participation of women in civic life is more than just a right; it is an asset. We must continue, we must find a new generation to do so and, above all, we must remember that nothing is ever established forever. Here, as elsewhere, women protest and mobilize to demand a more egalitarian world free of violence. The femicides reported in the media, the murders and disappearances of native women in Canada, and the return of the Taliban—which is spreading fear among Afghan women—are convincing examples of violence against women and young girls.

On the political front, we are witnessing a wind of change. Since the 2021 municipal elections, women are in the majority as mayors in Québec. This is a historic breakthrough for women that has been taking place for several years now. And this is the case in LaSalle with the election of Nancy Blanchet, replacing former mayor

Manon Barbe, as Borough Mayor. In addition, LaSalle Borough Council is, once again, diversified and composed of equal numbers of women and men, just like the population of LaSalle.

Also, women are more present in the top decision-making spheres of organizations, as is the case of recently appointed Christianne Cyrenne, the first female Manager of the borough of LaSalle in its 110-year-old history.

That is why we have this International Women's Rights Day. To remember how much progress has been achieved. And to pay tribute, at the same time, to the courage and determination of all those women who break through the glass ceiling. Those who get up every morning to change our world. All those whose contribution is essential during this coronavirus health crisis. They all deserve our gratitude.

Council Meetings in 2022

.....

The meetings are webcast live online at 7 p.m. on montreal.ca/en/lasalle.
To find out if borough councils are held in person, please consult the website for more details.

Monday or Tuesday 7 p.m.

Monday, March 7	Monday, August 8
Monday, April 4	Tuesday, September 6
Monday, May 2	Tuesday, October 11
Monday, June 6	Monday, November 7
Monday, July 4	Monday, December 5

Question period

To ask a question to the Borough Council members, you must fill out the online registration form according to the instructions posted on montreal.ca/en/lasalle. Given the exceptional circumstances, only one question per person is accepted and the question must be no more than 1,000 characters long.



WORD FROM THE MAYOR



Nancy Blanchet
Mayor

Excellent Financial Health for LaSalle

At the special meeting held on November 25, my colleagues and I adopted the 2022 operating budget for LaSalle. This budget is the result of all the efforts made over the years to ensure that our borough has sufficient means to provide the best services to our residents, maintain our facilities in good condition and develop the LaSalle of tomorrow.

This budget shows that the borough has substantial financial reserves. They enable us to participate in funding programs created by the higher levels of government and to obtain millions of dollars for the benefit of LaSalle residents. It is also thanks to our financial leeway that we have been able to continue to support our local organizations throughout the pandemic. At the same time, we are continuing our efforts to support our small businesses through this unprecedented crisis, for example by setting up a new \$100,000 fund to support the vitality of commercial arteries.

Moreover, it is thanks to our financial reserves that we have been able to carry out major improvements to our parks and buildings in 2021, while paying for this work in cash, and therefore without resorting to borrowing. You will see that we will continue this strategy in 2022, with major investments in new parks, much of it paid for in cash as well.

I encourage you to read pages 10 and 11 of this publication for the highlights of the 2022 budget. The detailed version of LaSalle's 2022 budget may be found online at montreal.ca/lasalle.

Nancy Blanchet, mayor

... District ...
Sault-Saint-Louis



Richard Deschamps
City Councillor

... District ...
Cecil-P.-Newman



Laura Palestini
City Councillor



Daniela Romano
Borough Councillor



Michel Noël
Borough Councillor



Benoit Auger
Borough Councillor



Josée Troilo
Borough Councillor

Accent

LE JOURNAL

MARCH 2022



URBAN PLANNING 6

LaS-O: An Inspiring Sector to Imagine!

UNIVERSAL ACCESSIBILITY 8

Investment of 1.7 M\$

SCHOOL BREAK 9

Free activities

montreal.ca/en/lasalle



311

 LaSalle
Montréal 